الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.

دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية وتقرير المراجعة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.
دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية وتقرير المراجعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨

جدول المحتويات

	صفحة
تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية	١
الميزانية العمومية الموجزة	٢
بيان الدخل الموجز	٣
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز	٤
بيان التدفقات النقدية الموجز	٥
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية	٦-١٣

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
كورنيش بلازا ، جناح ٧٠١
صندوق البريد ٥٤٧٠ – الشارقة
الإمارات العربية المتحدة
هاتف : ٥٧٤١٠٥٢ (٦) ٩٧١+
فاكس : ٥٧٤١٠٥٣ (٦) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.
دبي – الإمارات العربية المتحدة

مقدمـــة

قمنا بمراجعة الميزانية العمومية الموجزة المرفقة **للشركة العربية الإسكندنافية للتـــأمين ش. م. ع.(شـــركة مـــساهمة عامة)، دبي - الإمارات العربية المتحدة** كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل الموجز، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وإيضاحات تفسيرية أخـــرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقـــم ٣٤: *التقـــارير المالية المرحلية*. إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعـــة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، " مراجعة المعلومات المالية المرحليـــة التـــي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخـــرى. إن نطاق المراجعة أقـــل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدوليـــة للتدقيق، وبالتالي، فإنهـــا لا تمكننـــا مـــن الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامـــة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتـــاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يـــتم إعـــدادها، مـــن جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤): *التقارير المالية المرحلية*.

الشارقة في ٢٨ أكتوبر ٢٠٠٨

عن ديلويت آند توش

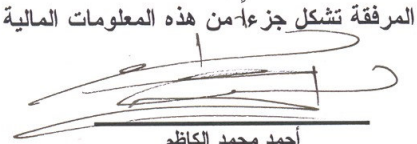
ســـابا يوسف سنداحه
شريك
(ســـجل رقم ٤١٠)

الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.
دبي – الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية الموجزة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ غير مدققه	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مدققه
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات ومعدات	٤	١٦,٨٢٦,٩٥٠	٩,١٥١,٨٢٠
إستثمارات في ممتلكات	٥	١٨١,٦٨٥,١٤٧	١٦٩,٥٠٠,٠٠٠
إستثمارات – متاحة للبيع	٦	٩٣,٠٤١,٣٣٥	١١٥,٦٦٤,٠٨٠
مجموع الموجودات غير المتداولة		٢٩١,٥٥٣,٤٣٢	٢٩٤,٣١٥,٩٠٠
الموجودات المتداولة			
موجودات عقود إعادة التأمين	٧	١٤,١٣٢,٣٣٣	١٣,١٢٦,٢١٨
ذمم تأمين مدينة وأخرى		٢٣,١٢٨,٩٢٣	١٧,٤٨١,٠٣١
مطلوب من أطراف ذات علاقة		٦,٠٣٦,٢٠٢	٨,٤٩١,٥٢٩
إستثمارات – بغرض المتاجرة	٦	٥٦,٢١٣,٩٩٧	٢٦,٤٠٣,٦٤٣
نقد وأرصدة لدى البنوك	٨	١٤,٠٣٩,٥٤١	٧٢,٣٧٤,٧٨٩
مجموع الموجودات المتداولة		١١٣,٥٥٠,٩٩٦	١٣٧,٨٧٧,٢١٠
مجموع الموجودات		٤٠٥,١٠٤,٤٢٨	٤٣٢,١٩٣,١١٠
حقوق المساهمين والمطلوبات			
رأس المال والإحتياطيات			
رأس المال	٩	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠
إحتياطي قانوني		٤٠,٧٥٩,٧٥٣	٤٠,٧٥٩,٧٥٣
إحتياطي عام		٣٢,٨٦٩,٥٥٣	٣٢,٨٦٩,٥٥٣
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات		(١٢,١٣٩,٨٤٥)	١,٩٥٠,٦٦٨
أرباح مستبقاه		١٠٩,٨٢١,٥٧٤	١٤٢,٩٤٨,٩٩٥
مجموع حقوق المساهمين		٣١١,٣١١,٠٣٥	٣٥٨,٥٢٨,٩٦٩
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين		١,٢٦٥,٣٦٣	١,١٤٧,٧٣٦
المطلوبات المتداولة			
مطلوبات عقود التأمين	٧	٤٩,٠٢١,٨٦٠	٤٢,٩٥٤,٥٨٣
ذمم تأمين دائنة وأخرى		٤٣,٥٠١,٤٨٤	٢٨,٢١٠,٧٤٢
مطلوب لأطراف ذات علاقة		٤,٦٨٦	١,٣٥١,٠٨٠
مجموع المطلوبات المتداولة		٩٢,٥٢٨,٠٣٠	٧٢,٥١٦,٤٠٥
مجموع المطلوبات		٩٣,٧٩٣,٣٩٣	٧٣,٦٦٤,١٤١
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٤٠٥,١٠٤,٤٢٨	٤٣٢,١٩٣,١١٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية



أحمد محمد الكاظم
المدير التنفيذي

بيان الدخل الموجز
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	إيضاح	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧
		غير مدققه	غير مدققه	**غير مدققه**	غير مدققه
إيرادات أقساط التأمين	١٠	**٥٠,١٩٠,١٦٠**	٣٩,٦٦١,٦٤٩	**١٣,٧٧٣,١٥٧**	١٠,٣٢٤,٢٩٤
حصة إعادة التأمين	١٠	(١٦,٠٣٧,٥١١)	(١٣,٠٦٦,٨١٤)	**(٤,٢٣٨,٤٧٣)**	(٣,١٢٤,١٠٢)
صافي إيرادات أقساط التأمين	١٠	**٣٤,١٥٢,٦٤٩**	٢٦,٥٩٤,٨٣٥	**٩,٥٣٤,٦٨٤**	٧,٢٠٠,١٩٢
إجمالي المطالبات المتكبدة		(٢٢,٥٥٣,١٨٠)	(٢١,٥٥٧,٠٨٥)	**(٦,٧١٦,٥٨٥)**	(٩,٥٨٧,١٧٢)
حصة إعادة التأمين		٨,٤٧٦,٧٥٨	٩,٠٩٤,٢٣٢	**٢,٨٧٠,٩٢٩**	٤,٠٧٣,٧٧٨
صافي المطالبات المتكبدة		(١٤,٠٧٦,٤٢٢)	(١٢,٤٦٢,٨٥٣)	**(٣,٨٤٥,٦٥٦)**	(٥,٥١٣,٣٩٤)
إجمالي العمولات المكتسبة		٤,١٨١,٧٦٧	٣,٢١٥,٨٠٢	**١,٠٢٥,٣٢١**	٧٠٨,٩٨٩
يطرح : العمولات المتكبدة		(٤,٢٥٤,٠٤٠)	(٢,٨٥٧,٦٥٧)	**(١,٤٢٠,٢٤٤)**	(٧٠٣,٠٤٩)
صافي العمولات (المتكبدة)/المكتسبة		(٧٢,٢٧٣)	٣٥٨,١٤٥	**(٣٩٤,٩٢٣)**	٥,٩٤٠
أرباح التأمين		**٢٠,٠٠٣,٩٥٤**	١٤,٤٩٠,١٢٧	**٥,٢٩٤,١٠٥**	١,٦٩٢,٧٣٨
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأعمال التأمين		(٨,٦٩١,٢٢١)	(٦,٩٩٥,٢٣٦)	**(٢,٤٠١,٩١٥)**	(٢,٢٦٠,٣٩٠)
صافي ربح/(خسارة) التأمين		**١١,٣١٢,٧٣٣**	٧,٤٩٤,٨٩١	**٢,٨٩٢,١٩٠**	(٥٦٧,٦٥٢)
(خسائر)/ إيرادات الإستثمارات		(٩,٢٣٢,٢٤٢)	١٢,٠٦٠,٤٥٦	**(٩,٩٤٣,٣٤٢)**	٢,٧٦٢,٧١٩
إيرادات أخرى		**٤٩٢,٠٨٨**	١,١٧٣,٢٦٩	**٤١٣,٧٧٨**	١٣٩,٥٩٩
الربح/(الخسارة) للفترة		**٢,٥٧٢,٥٧٩**	٢٠,٧٢٨,٦١٦	**(٦,٦٣٧,٣٧٤)**	٢,٣٣٤,٦٦٦
العائد الأساسي للسهم	١١	**٠,٠٢**	٠,١٥	**(٠,٠٥)**	٠,٠٢

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية

الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.
دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات	أرباح مستبقاه	المجمـــــوع
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (مدققة)	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٢,٢٦٢,٦٦٩	٢٤,٣٧٢,٤٦٩	(٦,٩٢٧,٤٧٧)	٧٥,٥٣٢,٣٢٧	٢٦٥,٢٣٩,٩٨٨
خسائر الإستثمارات – المتاحة للبيـــع المثبتة مباشرة في حقوق المساهمين	--	--	--	(٧,٥٥٦,٤٣٥)	--	(٧,٥٥٦,٤٣٥)
المحول إلى الأرباح والخسائر نتيجة بيع إستثمارات – متاحة للبيع	--	--	--	٦,٩٢٧,٤٧٧	--	٦,٩٢٧,٤٧٧
الربح للفترة	--	--	--	--	٢٠,٧٢٨,٦١٦	٢٠,٧٢٨,٦١٦
مجموع الإيرادات والمصاريف المعترف بها للفترة	--	--	--	(٦٢٨,٩٥٨)	٢٠,٧٢٨,٦١٦	٢٠,٠٩٩,٦٥٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	--	--	--	--	(٥٦٠,٠٠٠)	(٥٦٠,٠٠٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (غير مدققة)	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٢,٢٦٢,٦٦٩	٢٤,٣٧٢,٤٦٩	(٧,٥٥٦,٤٣٥)	٩٥,٧٠٠,٩٤٣	٢٨٤,٧٧٩,٦٤٦
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة)	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٧٥٩,٧٥٣	٣٢,٨٦٩,٥٥٣	١,٩٥٠,٦٦٨	١٤٢,٩٤٨,٩٩٥	٣٥٨,٥٢٨,٩٦٩
خسائر إستثمارات – متاحة للبيع مثبتة مباشرة في حقوق المساهمين	--	--	--	(١٢,١٣٩,٨٤٥)	--	(١٢,١٣٩,٨٤٥)
المحول إلى الأرباح والخسائر نتيجة بيع إستثمارات – متاحة للبيع	--	--	--	(١,٩٥٠,٦٦٨)	--	(١,٩٥٠,٦٦٨)
الربح للفترة	--	--	--	--	٢,٥٧٢,٥٧٩	٢,٥٧٢,٥٧٩
مجموع الإيرادات والمصاريف المعترف بها للفترة	--	--	--	(١٤,٠٩٠,٥١٣)	٢,٥٧٢,٥٧٩	(١١,٥١٧,٩٣٤)
توزيعات أرباح	--	--	--	--	(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	--	--	--	--	(٧٠٠,٠٠٠)	(٧٠٠,٠٠٠)
	--	--	--	--	(٣٥,٧٠٠,٠٠٠)	(٣٥,٧٠٠,٠٠٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ (غير مدققة)	**١٤٠,٠٠٠,٠٠٠**	**٤٠,٧٥٩,٧٥٣**	**٣٢,٨٦٩,٥٥٣**	**(١٢,١٣٩,٨٤٥)**	**١٠٩,٨٢١,٥٧٤**	**٣١١,٣١١,٠٣٥**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية

بيان التدفقات النقدية الموجز
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بدرهم الإمارات العربية المتحدة)

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧
	غير مدققه	غير مدققه
العمليات التشغيلية		
الربح للفترة	**٢,٥٧٢,٥٧٩**	٢٠,٧٢٨,٦١٦
تعديلات :		
(الزيادة)/النقص في موجودات عقود إعادة التأمين	**(١,٠٠٦,١١٥)**	١,٧٣٤,٧٦٢
الزيادة/(النقص) في مطلوبات عقود التأمين	**٦,٠٦٧,٢٧٧**	(١,٠٨٧,٩٢٢)
إستهلاك ممتلكات ومعدات	**١٢٩,١٤٩**	١٣٠,٠٠٧
خسائر غير محققة من إستثمارات – بغرض المتاجرة	**٢٨,١٤٩,٩١١**	٦,٩٤١,٣٣٤
إيرادات إستثمارات أخرى	**(١٨,٩١٧,٦٦٩)**	(١٩,٠٠١,٧٩٠)
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	**١١٧,٦٢٧**	٢٦٥,٩٤٠
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	**١٧,١١٢,٧٥٩**	٩,٧١٠,٩٤٧
(الزيادة)/النقص في ذمم تأمين مدينة وأخرى	**(٥,٦٤٧,٨٩٢)**	٣,٥٥٩,٨٦٩
النقص/(الزيادة) في المطلوب من أطراف ذات علاقة	**٢,٤٥٥,٣٢٧**	(٣٣٨,٤٠٠)
النقص في المطلوب لأطراف ذات علاقة	**(١,٣٤٦,٣٩٤)**	(٦٦٨,١١٢)
الزيادة في ذمم تأمين دائنة وأخرى	**١٥,٢٩٠,٧٤٢**	٢٦,٣٨٣,٥٣٤
النقد الناتج من العمليات	**٢٧,٨٦٤,٥٤٢**	٣٨,٦٤٧,٨٣٨
المدفوع من تعويض نهاية الخدمة للموظفين	**--**	(٤٥,٨٢٠)
صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية	**٢٧,٨٦٤,٥٤٢**	٣٨,٦٠٢,٠١٨
العمليات الإستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	**(١٤,٧٣٨,٤٠٣)**	(١١,٩٦٤,٤١٥)
شراء إستثمارات في ممتلكات	**(٥,٢٥١,٠٢٣)**	--
شراء إستثمارات في أوراق مالية	**(١٧٤,٣٩١,٨٠٨)**	(٢٣١,٥٢٧,٩٩٧)
متحصلات من بيع إستثمارات في أوراق مالية	**١٢٨,٨٨٩,٣٦٠**	٢٠٢,٨٣٠,٧٠٦
إيرادات إستثمارات في ممتلكات	**١٢,٢٥٣,٥٩٥**	١١,٠١٠,٩٢٦
توزيعات أرباح مقبوضة	**٢,٧٣٨,٤٨٩**	٢,٣٤٢,٤٤٩
صافي النقد المستخدم في العمليات الإستثمارية	**(٥٠,٤٩٩,٧٩٠)**	(٢٧,٣٠٨,٣٣١)
العمليات التمويلية		
النقص في السحب على المكشوف	**--**	(٥,٣٧٢,٣٠٤)
توزيعات أرباح مدفوعة	**(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)**	--
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	**(٧٠٠,٠٠٠)**	(٥٦٠,٠٠٠)
صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية	**(٣٥,٧٠٠,٠٠٠)**	(٥,٩٣٢,٣٠٤)
صافي (النقص)/الزيادة في النقد وما يعادله	**(٥٨,٣٣٥,٢٤٨)**	٥,٣٦١,٣٨٣
النقد وما يعادله في بداية الفترة	**٦٣,٨٧٤,٧٨٩**	٣,٧٨٩,٩٩٠
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ١٢)	**٥,٥٣٩,٥٤١**	٩,١٥١,٣٧٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية

١ – معلومات عامة

الشركة العربية الإسكندنافية ش. م. ع. – دبي ("الشركة") تأسست كشركة مساهمة عامة في دولة الإمارات العربية المتحدة في عام ١٩٩٢ . إن الشركة خاضعة لأحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته فيما يتعلق بشركات ووكلاء التأمين ومسجلة في سجل شركات التأمين لدى وزارة الإقتصاد لدولة الإمارات العربية المتحدة تحت رقم (٦) . إن عنوان الشركة المسجل في دبي هو صندوق بريد رقم ١٩٩٣ ، دبي – الإمارات العربية المتحدة .

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مزاولة أعمال التأمين بكافة أنواعه والتأمين على الحياة وحتى تاريخ هذه المعلومات المالية فإن الشركة تمارس أعمال التأمينات العامة فقط . وتمارس نشاطها من خلال مكاتبها في دبي وأبوظبي .

٢ – أسس إعداد المعلومات المالية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المرفقة وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) : "*التقارير المالية المرحلية* " الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة . تم إعداد المعلومات المالية المرحلية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ، فيما عدا بعض الأدوات المالية والإستثمارات في ممتلكات التي تظهر بالقيمة العادلة . تم عرض المعلومات المالية المرحلية بدرهم الإمارات العربية المتحدة ، وهي عملة الدولة التي تمارس بها الشركة معظم نشاطها .

لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية للشركة ويجب عند قراءة هذه المعلومات المالية المرحلية الرجوع إلى البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ . بالإضافة إلى انه ليس من الضروري أن نتائج أعمال الشركة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال الشركة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ .

أ) تقديرات غير مؤكدة

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية يتطلب من إدارة الشركة بأن تقوم بتقديرات ، إفتراضات وتوقعات غير مؤكدة قد يكون لها تأثير عند تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك قد تؤثر على مبالغ الموجودات ، المطلوبات ، إيرادات ومصاريف الشركة المدرجة ضمن المعلومات المالية المرحلية . إن نتائج أعمال الشركة الفعلية من الممكن أن تتغير نتيجة إتباع تلك التقديرات والإفتراضات .

٢- أسس إعداد المعلومات المالية " تتمة "

أ) تقديرات غير مؤكدة " تتمة "

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية قامت إدارة الشركة بإتباع نفس التقديرات الجوهرية فيما يتعلق بتطبيق سياسات الشركة المحاسبية وكذلك إتباع نفس التوقعات غير المؤكدة المعمول بها عند إعداد البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

ب) إدارة مخاطر التأمين والمخاطر المالية

إن أهداف وسياسات الإدارة فيما يتعلق بإدارة مخاطر التأمين والمخاطر المالية الأخرى تتوافق مع الأهداف والسياسات المصرح عنها ضمن البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

٣- أهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية مطابقة لتلك السياسات التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

ان السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات في ممتلكات وإستثمارات في أوراق مالية التي ادرجت في البيانات المالية المدققة السنوية مذكورة أدناه على النحو المطلوب من قبل هيئة الأوراق المالية بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ :

الإستثمارات في ممتلكات

تظهر الإستثمارات في الممتلكات المقتناه بهدف تحقيق عوائد إيجارية و/أو لتعزيز رأس المال ، بالقيمة العادلة كما في تاريخ الميزانية العمومية . يظهر الربح أو الخسارة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات في ممتلكات في بيان الدخل .

الإستثمارات في أوراق مالية

يتم تحقق إستثمارات الشركة في تاريخ التعامل ، حيث يتم شراء أو بيع الإستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الإستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذو العلاقة . يتم قياس الإستثمارات بشكل أولي بالقيمة العادلة بعد طرح تكاليف الشراء و/أو البيع ، بإستثناء الموجودات المالية المصنفة كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والتي يتم قياسها بشكل أساسي بالقيمة العادلة .

٣- أهم السياسات المحاسبية *"تتمة"*

الموجودات المالية المصنفة كموجودات مالية – متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع تشتمل على الأسهم المملوكة للشركة والتي يتم تداولها في سوق مالي نشط ويتم إدراجها بالقيمة العادلة . يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة ضمن حقوق المساهمين كتغيرات متراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات بإستثناء خسائر الإنخفاض المستمر في القيمة . في حال إستبعاد الإستثمار أو وجود إنخفاض في قيمته بشكل محدد ، فإن الأرباح أو الخسائر نتيجة تقييمه سابقاً والمثبتة ضمن حقوق المساهمين يتم إدراجها ضمن بيان الدخل .

إن القيمة العادلة للموجودات المالية – المتاحة للبيع بعملات أجنبية ، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بتاريخ الميزانية العمومية . إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن بيان الدخل ، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن حقوق المساهمين .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما تكون مقتناه لغرض المتاجرة أو صممت لأن تصنف كذلك .

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا :

- تم إقتنائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب ، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها الشركة وتشتمل على نموذج فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير .

الموجودات المالية المصنفة إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم إدراجها بالقيمة العادلة ويتم إثبات أي أرباح أو خسائر ضمن بيان الدخل .

٤- ممتلكات ومعدات

إن جميع الممتلكات والمعدات موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

٥- إستثمارات في ممتلكات

إستثمارات في ممتلكات تمثل القيمة العادلة للممتلكات الإستثمارية الموجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة .

٦- إستثمارات متاحة للبيع / إستثمارات بغرض المتاجرة

تتمثل الإستثمارات المتاحة للبيع /الإستثمارات بغرض المتاجرة في إستثمارات في أسهم شركات محلية مدرجة في أسواق المال في دولة الإمارات العربية المتحدة .

٧- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	غير مدققه	مدققه
	درهم	درهم
الإجمالي		
مطلوبات عقود التأمين :		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	١٦,٠٩٥,٦٧١	١٥,٦٢٣,٢٧٤
مطالبات متكبدة وغير مبلغ عنها	٣,٦٠٠,٠٠٠	٣,٦٠٠,٠٠٠
أقساط تأمين غير مكتسبة	٢٩,٣٢٦,١٨٩	٢٣,٧٣١,٣٠٩
مطلوبات عقود التأمين – إجمالي	٤٩,٠٢١,٨٦٠	٤٢,٩٥٤,٥٨٣
مسترد من معيدي التأمين		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	٦,٩٢٤,٨٣٥	٧,٣٦٦,٠٠١
أقساط تأمين غير مكتسبة	٧,٢٠٧,٤٩٨	٥,٧٦٠,٢١٧
حصة معيدي التأمين من مطلوبات عقود التأمين	١٤,١٣٢,٣٣٣	١٣,١٢٦,٢١٨
الصافي		
مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة	٩,١٧٠,٨٣٦	٨,٢٥٧,٢٧٣
مطالبات متكبدة وغير مبلغ عنها	٣,٦٠٠,٠٠٠	٣,٦٠٠,٠٠٠
أقساط تأمين غير مكتسبة	٢٢,١١٨,٦٩١	١٧,٩٧١,٠٩٢
	٣٤,٨٨٩,٥٢٧	٢٩,٨٢٨,٣٦٥

٨- نقد وأرصدة لدى البنوك

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	غير مدققه	مدققه
	درهم	درهم
نقد في الصندوق	**٦٤,٤٥٣**	١١٧,٤٧٧
أرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	**٢,٢٧٦,٣٦١**	٦٠,٦٣٦,٩٦٢
حسابات تحت الطلب	**٢١٦,٢٨٩**	٢١٦,٢٨٩
ودائع ثابتة	**١١,٤٨٢,٤٣٨**	١١,٤٠٤,٠٦١
	١٤,٠٣٩,٥٤١	٧٢,٣٧٤,٧٨٩

تتضمن الودائع الثابتة وديعة إلزامية بمبلغ ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ٧,٥٠٠,٠٠٠ درهم) وذلك حسب متطلبات القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته ، المتعلق بشركات ووكلاء التأمين ، والتي لا يمكن سحبها إلا بموافقة مسبقة من وزارة الإقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة .

تتضمن الودائع الثابتة ودائع بمبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ : ١,٠٠٠,٠٠٠ درهم) مرهونة مقابل تسهيلات إئتمانية ممنوحة للشركة .

النقد والأرصدة لدى البنوك موزعة كما يلي :

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	غير مدققه	مدققه
	درهم	درهم
في دولة الإمارات العربية المتحدة	**١٣,٨٧٥,٠٦١**	٧٢,٢١٠,٣٠٩
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	**١٦٤,٤٨٠**	١٦٤,٤٨٠
	١٤,٠٣٩,٥٤١	٧٢,٣٧٤,٧٨٩

٩- رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	غير مدققه	مدققه
	درهم	درهم
رأس المال المكتتب به والمدفوع بالكامل :		
١٤٠ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم	**١٤٠,٠٠٠,٠٠٠**	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠

١٠- صافي إيرادات أقساط التأمين

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	غير مدققه	غير مدققه	**غير مدققه**	غير مدققه
	درهم	درهم	**درهم**	درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة				
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	**٥٥,٧٨٥,٠٤٠**	٤١,٤٢١,٧٣٩	**١٦,٨٣٠,٩٢٤**	١٠,٣٥٢,٥٩٦
التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة	**(٥,٥٩٤,٨٨٠)**	(١,٧٦٠,٠٩٠)	**(٣,٠٥٧,٧٦٧)**	(٢٨,٣٠٢)
	٥٠,١٩٠,١٦٠	٣٩,٦٦١,٦٤٩	**١٣,٧٧٣,١٥٧**	١٠,٣٢٤,٢٩٤
أقساط إعادة التأمين				
أقساط إعادة التأمين	**(١٧,٤٨٤,٧٩٢)**	(١٣,٥٢١,٩٧٥)	**(٤,٧٥٧,٤٠١)**	(٣,٣٧٤,٨٠٦)
التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة	**١,٤٤٧,٢٨١**	٤٥٥,١٦١	**٥١٨,٩٢٨**	٢٥٠,٧٠٤
	(١٦,٠٣٧,٥١١)	(١٣,٠٦٦,٨١٤)	**(٤,٢٣٨,٤٧٣)**	(٣,١٢٤,١٠٢)
صافي إيرادات أقساط التأمين	**٣٤,١٥٢,٦٤٩**	٢٦,٥٩٤,٨٣٥	**٩,٥٣٤,٦٨٤**	٧,٢٠٠,١٩٢

١١- العائد الأساسي للسهم

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	غير مدققه	غير مدققه	**غير مدققه**	غير مدققه
الربح/(الخسارة) للفترة درهم	**٢,٥٧٢,٥٧٩**	٢٠,٧٢٨,٦١٦	**(٦,٦٣٧,٣٧٤)**	٢,٣٣٤,٦٦٦
عدد الأسهم	**١٤٠,٠٠٠,٠٠٠**	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	**١٤٠,٠٠٠,٠٠٠**	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠
العائد الأساسي للسهم الواحد درهم	**٠,٠٢**	٠,١٥	**(٠,٠٥)**	٠,٠٢

١٢- النقد وما يعادله

	٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	غير مدققه	غير مدققه
	درهـــــــم	درهـــــــم
نقد وأرصدة لدى البنوك	**١٤,٠٣٩,٥٤١**	١٧,٦٥١,٣٧٣
ودائع ثابتة مرهونة	**(٨,٥٠٠,٠٠٠)**	(٨,٥٠٠,٠٠٠)
	٥,٥٣٩,٥٤١	٩,١٥١,٣٧٣

١٣- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

المعاملات :

خلال الفترة ، قامت الشركة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	غير مدققه	غير مدققه	**غير مدققه**	غير مدققه
	درهـــــــم	درهـــــــم	**درهـــــــم**	درهـــــــم
إيرادات بوالص تأمين	**٦٦٨,٣٩٤**	٢٧٥,٢٥٧	**٨٠,٢٦٩**	١٠٣,٠٥٥
مصاريف إدارية – بالصافي	**١,٩٠٦,٧١٠**	١,٢٥٨,٣٤٨	**٣٧٦,٩٥٨**	١٨٣,٩٨٨
أقساط تأمين مكتتبة من خلال وكيل ذو علاقة	**٦,٥٨٠,٩٣٧**	٦,٥٦١,٣٢٥	**١,٥٣٤,٢٣١**	١,٧٦٧,٢٢٢
عمولات مدفوعة	**٧٦٩,٨٦٦**	٧٨٠,٤٣٠	**١٧٦,٣٠٨**	٢٠٦,٢٩٥
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة والمدراء	**٢,١٥٨,٤١٦**	١,٤٦٧,٦٨٠	**٤٠٩,١٦١**	٤١٨,٤٨٧
إدعاءات مدفوعة	**٢٧,٦٦٠**	٥٩,٢٦٥	**٥,٤٦٧**	٥,٥٢٤
إدعاءات مدفوعة من خلال وكيل ذو علاقة	**٧٤٥,٠٦٦**	١١٦,٠٢٨	**١١٦,٣٠٦**	٣٩,٥٠٢
شراء ممتلكات ومعدات	**١,٣٥٨,٨٥٤**	٧,٧٣٩,٠٢٤	**١,٣٥٨,٨٥٤**	--

يتم إحتساب أقساط التأمين للأطراف ذات العلاقة طبقاً لأسعار متفق عليها مع الإدارة .

١٤- توزيع الأرباح

خلال الفترة ، قامت الشركة بتوزيع أرباح على المساهمين بمبلغ ٢٥ فلس للسهم الواحد (٢٠٠٧ : لا شيء) .

١٥- الإلتزامات المطلوبات المحتملة

	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	غير مدققه	مدققه
	درهم	درهم
إلتزامات بشراء إستثمارات في ممتلكات	**٦,٥٨٥,٧٣٤**	١٤,٣٢٨,٤٥٤
خطابات ضمان	**٨,٢٩٨,٧٠٠**	٩,٣٣٣,٢٩٠

١٦- إعتماد المعلومات المالية المرحلية

تم إعتماد المعلومات المالية المرحلية والموافقة على إصدارها وذلك بتاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠٠٨ .

١٧- أرقام المقارنة

تم إعادة تنسيق بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع عرض البيانات المالية للفترة الحالية .